

LPK:PB/600-4/1(13)

25 Jun 2013

SEMUA PENGGUNA-PENGGUNA PELABUHAN

Tuan,

PEKELILING PENGURUS BESAR LEMBAGA PELABUHAN KELANG NO. 3/2013**PELAN TINDAKAN MENANGANI MASALAH JEREBU DI PELABUHAN KLANG**

Saya dengan segala hormatnya merujuk kepada perkara di atas.

2. Lanjutan daripada masalah jerebu yang melanda kawasan Pelabuhan Klang ketika ini, pihak Lembaga Pelabuhan Kelang (LPK) dengan kerjasama pihak operator terminal iaitu Northport dan Westports telah mengaktifkan Pelan Tindakan Menangani Masalah Jerebu pada 22 Jun 2013. Ini adalah berikutan bacaan indeks pencemaran udara (IPU) di Pelabuhan Klang telah melebihi paras bacaan 100* pada hari tersebut. Sehingga hari ini, bacaan kualiti IPU dan jarak penglihatan di Pelabuhan Klang didapati semakin merosot.

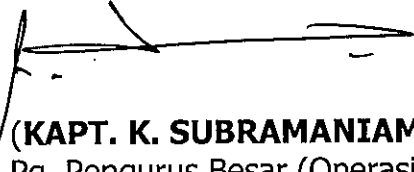
3. Sehubungan itu, beberapa langkah telah diambil oleh LPK termasuklah larangan sementara pergerakan bot tunda dan bot kecil di perairan Pelabuhan Klang sekiranya jarak penglihatan mencapai 1 batu nautika ataupun kurang. Malim-malim pelabuhan juga telah dinasihatkan untuk mengambil langkah berjaga-jaga manakala pusat kawalan trafik VTMS pula memantau semua pergerakan kapal-kapal 24 jam sehari dan memberi maklumat navigasi kepada malim dan nahkoda. Bagi operasi di terminal pula, segala langkah-langkah telah diambil oleh pihak operator pelabuhan bagi memastikan keselamatan dan kesihatan pekerja dan pengguna pelabuhan, termasuk keselamatan lalulintas kenderaan.

4. Ketika ini, operasi di pelabuhan adalah tidak terjejas namun pemantauan berterusan sentiasa dilakukan bagi meninjau perkembangan masalah jerebu. Sebarang perkembangan dan tindakan lanjut yang diambil akan dimaklumkan daripada semasa ke semasa.

Sekian dimaklumkan, Terima kasih.

'BERKHIDMAT UNTUK NEGARA'

Saya yang menurut perintah,



(KAPT. K. SUBRAMANIAM)

Pg. Pengurus Besar (Operasi dan Kawalselia)

b.p. Pengurus Besar

Lembaga Pelabuhan Kelang

ENGLISH TRANSLATION

ALL PORT USERS

Dear Sir,

**PORT KLANG AUTHORITY GENERAL MANAGER'S CIRCULAR NO:
3/2013**

ACTION PLAN TO ADDRESS HAZE CONDITION AT PORT KLANG

We refer to the above matter.

2. In view of the recent haze that has engulfed Port Klang, Port Klang Authority (PKA) and the terminal operators (Northport and Westports) have activated the Haze Contingency Plan for the port on 22 June 2013 after the air pollution index (API) in Port Klang exceeded the 100* level on the mentioned date. To date, the air quality and the visibility in Port Klang appear to be worsening.

3. Consequently, several measures have been taken by PKA and the terminals which include prohibition of tug boats and small boats movements in the waters of Port Klang when visibility falls below 1 nautical mile. Port pilots have also been advised to take the necessary precautions while VTMS control center is directed to monitor all movements of ships 24 hours a day besides providing navigation information to the pilots and masters. In addition, for operations at the terminal, adequate measures have been taken to ensure the safety and health of employees and the port users, including road traffic safety.

4. Currently port operations are not significantly affected by the haze given the above measures put in place. Nevertheless continuous monitoring will be carried out and the port community will be kept advised of any further developments.

Thank you.

'BERKHIDMAT UNTUK NEGARA'

Yours sincerely,

(CAPT. K. SUBRAMANIAM)

Assistant General Manager (Operations and Regulatory)
for General Manager
Port Klang Authority

Salinan :

1. Ketua Pegawai Eksekutif
Northport (M) Bhd.
Jalan Pelabuhan, Pelabuhan Utara
42000 PELABUHAN KLANG

Tel. : 03-3169 8888
Faks : 03-3169 8811
2. Ketua Pegawai Eksekutif
Westports (M) Sdn. Bhd.
P.O. Box 266,
Pulau Indah,
42009 PELABUHAN KELANG

Tel. : 03-3169 4043/ 4266
Faks : 03-3169 4119
3. Ketua Pegawai Eksekutif
Port Klang Free Zone Sdn. Bhd.
42920 PULAU INDAH

Tel. : 03-3101 5568
Faks : 03-3101 4049
4. Pengerusi
Persatuan Pengusaha-pengusaha Perkapalan Malaysia (SAM)
No. 7, Jalan Jurutera U1/23
Seksyen U/1 Taman Perindustrian Hicom
40150 SHAH ALAM

Tel. : 03-7883 2600
Faks : 03-7806 1707
5. Presiden
Persatuan Perkapalan Wilayah Tengah (CRSA)
No. 149A, 149B, 151B
Persiaran Raja Muda Musa
42000 PELABUHAN KLANG

Tel. : 03-3167 3830
Faks : 03-3168 3830
6. Setiausaha Eksekutif
Malaysia Shipowners Association (MASA)
F1-18, Level 1 City Point, Kompleks Dayabumi
Jalan Sultan Hishamuddin
50050 KUALA LUMPUR

Tel. : 03-2275 2279
Faks : 03-2260 2575

7. Presiden
Persatuan Ejen-Ejen Penghantaran dan Logistik Selangor (SFFLA)
Wisma SFFLA, 23, Jalan Cemerlang
42000 PELABUHAN KLANG

Tel. : 03-3168 4363
Faks : 03-3167 5243

8. Pengerusi
Air Freight Forwarders Association of Malaysia (AFAM)
16B, 2nd Floor
Jalan Kemuja Bangsar Utama
59000 KUALA LUMPUR

Tel. : 03-2284 2000
Faks : 03-2287 2592

9. Setiausaha
Persatuan Depoh Kontena Malaysia (MCDA)
No. 4215
Persiaran Raja Muda Musa
42000 PELABUHAN KLANG

Tel. : 03-3166 7288
Faks : 03-3166 7188

10. Presiden
Persatuan Haulier Malaysia (AMH)
c/o Konsortium Logistics Bhd.
Lot 6, Jalan Sultan Mohamed 3, Bandar Sultan Sulaiman
42000 PELABUHAN KLANG

Tel. : 03-3176 3676
Faks : 03-3176 4676